



致敬国际中文教师和志愿者：

三尺讲台 桃李天下

本报记者 赵晓霞



上图：国际中文教育志愿者冯佰静和学生在一起。

下图：国际中文教师赵雨在授课中。

“为热爱奔赴山海。”2019年赴柬埔寨任教的国际中文教师杜志廷的感受正是国际中文教师和志愿者群体奔赴海外，从事国际中文教育事业的真实写照。

相关数据显示，2021年，中外语言交流合作中心派出2306名教师，赴160个国家任教，其中新赴任教师为784名。自2004年国际中文教育志愿者项目启动以来，截至2021年底，向151个国家和地区派出志愿者累计6万余人次，在全球4000多所学校任教。他们为传播中文和中华文化，推进文明交流互鉴作出了独特贡献，用实际行动诠释了国际中文教育事业的热爱。

在刚刚过去的“五一”国际劳动节，国际中文教师和志愿者仍在为中文教学忙碌，用真诚搭建交流的桥梁。

为热爱奔赴山海

2020年1月，国际中文教师赵雨第

三次踏上了柬埔寨的土地。“最初赴柬埔寨任教时，我是一名志愿者，现在是一名国际中文教师。”从志愿者到中文教师身份转换的背后是他对国际中文教育事业的坚持。

对赵雨来说，国际中文教师不仅是一份职业，更是他喜欢的事业。“它给我带来的责任感、使命感和荣誉感是其他工作所没有的。我会继续在国际中文教育这条路上走下去，贡献更多力量。”

在柬埔寨，赵雨感受到了当地民众学习中文的热情，这成为他选择数次赴柬埔寨任教的动力。作为一名中文教师，能通过自己的工作帮助学生实现梦想，让赵雨颇有成就感。

2020年，新冠肺炎疫情席卷全球，柬埔寨的中文教学也由线下转到线上。为了保证教学工作正常进行以及给学生传递不畏疫情、坚持学习的信心，赵雨坚守岗位，迅速转变教学观念，着手搜集和制作线上教学资源。

受疫情影响导致中文教学开展难度

加大的并不只赵雨，但老师们都在第一时间积极探索，寻求适合的教学方式，尽全力保证教学质量。

作为地处非洲的吉布提唯一的一名国际中文教师，杜志廷也面临诸多挑战。“当疫情在非洲肆虐时，我不能退缩，因为如果我离开，学生就没有课上了。”杜志廷用实际行动兑现了对学生的承诺。

在泰国任教的国际中文教育志愿者段维民也是疫情期间选择留在海外坚持中文教学的一员。在疫情期间，家人朋友常跟他说“还是回来吧”。但他还是坚持留下，“因为我爱上了这份事业，也爱上了自己开展中文教学的地方”。

向世界播撒中文种子

据不完全统计，目前中国以外正在学习中文的人数超过2500万，中文的影响力不断提升。这其中，离不开在世界播撒中文种子的国际中文教师和志愿者的无私奉献。

格林纳达位于东加勒比海向风群岛的最南端，是国际中文教育志愿者李淑婷任教的第二个国家。“走进这个国家，会有走进画中的感觉。但它的知名度并不高，很多人可能不太了解。”也因此，李淑婷更觉得自己在当地开展中文教学的责任之大。

在格林纳达那一年，李淑婷“忙着完成中文教学，也忙着举办文化活动”。“那时，我辅导一名学生参加‘汉语桥’比赛，他取得优异成绩并获得了到中国访学一周的机会，回来后他告诉我更认真地学习中文，也想到中国读书和发展。”在那一刻，李淑婷认为自己“更加深入地理解了国际中文教育志愿者这个身份，也更希望通过自己的努力，让语言成为力量，为学生打开一扇通往更广阔世界的窗”。

赵子杰一直有个梦想——以国际中文教育志愿者的身份赴海外任教。梦想成真，他踏上了西班牙的土地，就此开启了中文教学之路。

在为学生上第一节中文课之前，赵子杰心里很是忐忑。心态的转变来自一次偶遇。有一天，他在等小火车，一位西班牙小伙子主动用中文和他打招呼，还告诉他已经学了5年中文，非常喜欢

中国。短短的几句交流让赵子杰感受到了中文的魅力，也对即将到来的第一节课有了信心。

在课堂上，为了活跃气氛，赵子杰把不爱说话的自己变成充满活力的老师；为了让学生深入了解中国和中国文化，他在教学中加入了文化内容……渐渐地，学生们从碰到他擦肩而过到主动隔着窗户打招呼。“这既是对我教学成果的认可，也是我作为老师收到的最好的礼物。”赵子杰说。

用真诚搭建理解之桥

在国际中文教育从业者的眼中，中文是一座桥。借由这座桥，可以增进中国和其他国家民众间的理解，也可以消除其他国家的民众对中国的一些误解。

国际中文教育志愿者冯佰静在泰国任教两年，最深的感受是保持文化多样性是人类文明进步的重要动力，不同文化要相互尊重、彼此借鉴。

“我周围都是来自泰国的本土老师，在和大家相处的过程中，我对求同存异、彼此尊重有了更深的体会和了解。”冯佰静说。

在到格林纳达任教之前，李淑婷曾在蒙古国任教一年。她记得，中文专业的学生很喜欢问关于中国的问题，向学生介绍一些有关当代中国的知识就成了每节课的必备环节。

“这一年，从第一节课到最后最后一节课，从‘我是你们的中文老师’到‘我们是朋友’，我感受到了中文教学的魅力，也感受到了从事国际中文教育的使命感、责任感和幸福感。”李淑婷说。

国际中文教育志愿者曹发强怀揣着“为中华文化走出去贡献力量”的梦想远赴匈牙利。“革命先辈曾为寻求救国图强真理而远渡重洋，作为一名从事国际中文教育的青年，我要承担起时代赋予我们的责任，让世界认识一个和平发展的中国贡献自己的力量。”曹发强的愿望是身处海外的国际中文教师和志愿者的共识，也是他们一直努力的方向。

他们正在用实际行动挥洒汗水，奉献青春，面对三尺讲台，以满园桃李生动地诠释着这一时代追求。

(本文配图来源于中外语言交流合作中心)

中文是指引我航向的灯塔

欧静雅

个普普通通的、为了实现梦想来到中国学习的小女孩，可是中文让我成长为一个能够抵御各种困难的小巨人。

来到中国之后，我被中文和汉字的魅力所吸引，同时深深爱上了演讲和朗诵。虽然我清楚地知道用中文演讲和朗诵对一个留学生来说有多难，但我还是义无反顾地去学。还记得在浙江省经典诵读比赛备赛期间，我们练习的是欧震的《诗意中国》，其中写道：“那是由屋顶上的积雪融化而成的水珠，当你伸出手掌，那颗水珠就在你的手心颤动……”意境非常优美，但是咬字却没那么简单。比赛在即，一遍遍反复练习，一次次正音纠错，在完成深情朗诵和获得荣誉的同时，我更加体会到了诗歌中的美。

每当想念妈妈时，我都会想起余光中《春天，随想起》所写的“何处有我

的母亲”；每当想起祖国时，我都会想起艾青《我爱这土地》写到的“我对这土地爱得深沉”。慢慢地，诗歌成了我生活中感情的寄托。

更幸运的是，在我追求自己所热爱之事的路上，我的导师一直陪伴着我披荆斩棘，她耐心地为我提供专业的指导和帮助，一次次鼓励并且支持我迈向更大的舞台。不仅如此，我还遇到了一群可爱的中国朋友，虽然我们来自不同国家，有着不同的肤色和文化背景，但我们对演讲和朗诵的热爱相通，大家互相扶持，就像家人一般给予对方力量。

在老师的指导和同学的鼓励下，我活跃在多个演讲和朗诵比赛现场。我曾在“梦行浙江”外国留学生演讲比赛中获得了三等奖，在经典诵读大赛中也屡获佳绩，这对我来说是非常大的肯定，同时



欧静雅近照

也激励着我不断锻炼自己的诵读技能。

在浙师大学习、成长的日子，我的生活充满了乐趣，我的人生出现了转折。我与中国的故事，也是我不断追逐梦想的故事。遇到中文、学习中文使我的生活绽放出更加耀眼的光彩。

(作者系浙江师范大学莫桑比克留学生)

走进哈利·波特和布莱克的世界

胡可馨 (12岁)

要注意安全，因为阿兹卡班监狱里最危险的囚徒小天狼星布莱克越狱了，但没人知道他是如何逃出去的。有传言，小天狼星布莱克入狱是因为他曾用一句咒语结束了13条性命。虽然哈利感到害怕，但他还是决定回到学校。

后来，哈利、赫敏和罗恩终究还是遇到了小天狼星布莱克。在双方对峙时，小天狼星解释了一切，原来真正有罪的是小矮星彼得，即罗恩的宠物斑斑。

12年前，由于布莱克对小矮星彼得的轻信，将哈利父母的去向告诉了他，谁知小矮星彼得向伏地魔出卖了哈利父母的行踪，导致哈利父母双双丧命。布莱克一方面因为自己的过错导致好朋友死亡而感内疚，另一方面对小矮星出卖朋友的行为深恶痛绝，决心亲手除掉这个背信弃义的家伙。卢平老师逼迫彼得现出了人形，皮毛斑驳的小耗子变成了秃顶的彼得，他在哈利面前承认了当年出卖哈利父母的罪行。哈利、卢平以及布莱克最终决定把彼得押回霍格沃茨，然后再转交阿兹卡班。

然而，意外发生了，彼得再次逃脱，哈利晕倒。等哈利醒来时，看到了在学校病房中陪着他的罗恩和赫敏。赫敏告诉哈利，小天狼星已经被抓住。这时邓布利多教授进来了，他小声地告诉赫敏，时间是非常重要的因素。于是赫敏带着哈利使用时间转换器回到了3小时前，重新经历了很多事情，并把小天狼星救了出来。哈利和小天狼星在告别前聊天，并约定与伏地魔的战斗结束后就一起生活。

《哈利·波特与阿兹卡班的囚徒》是我最喜欢的一本书，故事一波三折，时时牵动着读者的情绪，情节的反转更是精彩。读了这本书，让我觉得十几岁的孩子也可以用自己的力量去保护家人、伸张正义。

(寄自荷兰)



学习中文似乎是我命中注定要做的一件事，我仍然记得我最初学中文的目的是为了到中国当一名电脑工程师。但在追逐梦想的道路上，我逐渐改变了自己的航向。因为我发现，在追梦的路上，中文逐渐成了指引我航向的灯塔。我对中文的兴趣越来越浓，从刚开始不标准的发音到现在熟练的表达；从刚开始不认识的汉字、不会写汉字到现在能用汉字写一篇较为完整的文章；从刚开始羞于说中文到现在能自信地用中文进行交流和演讲，这期间我收获了很多的祝福与赞美。

学习中文不仅给了我接触不同文化的机会，还为我提供了一个开阔视野的平台，我渐渐变得更有信心，我知道我能行！在我的亲朋眼里，我或许只是一



胡可馨近照

《哈利·波特与阿兹卡班的囚徒》是英国作家J.K.罗琳创作的长篇小说，是哈利·波特系列小说的第三部，也是我最喜欢的一部，因为小说的内容非常吸引人。

故事发生在哈利·波特在霍格沃茨学校读三年级时。开学前，他就被告知

《周易》：

卜筮之书 该怎么解

熊建

马走日、象走田，过河卒子不回头……下象棋，如果没人教规则，自己是琢磨不出来的。假如一千年来，这个世界一直没有象棋这东西，突然从哪个古代遗址里挖出一副来，谁会下？

占卜、算命的规则也可如是观。这个世界，这个社会，有太多人掌控不了的因素，有太多人决定不了的事情。打仗能否打赢？过几天能否下雨？有人就去求助占卜。在古代中国，有两种主要的占卜术，一种是卜，一种是筮。

卜是龟卜，就是根据龟甲牛骨上烧过的裂纹判断吉凶。筮是筮占，主要是用一种著草做工具来占卜。

那么，古时候筮占的具体操作方式是什么？用著草怎么算出吉凶？对此只能说，目前我们发现的顶多是副象棋，怎么玩，不知道。我们知道的是，《周易》这本书是筮占的一种。

好比麻将有四川麻将、广东麻将等不同，筮占也有地区差异。《周易》，顾名思义，是周人的易。

当时还有《连山》《归藏》等其他筮占书。《周易》能够脱颖而出，自汉代起被奉为儒家经典，与孔子的看重和选择有关。

今天的《周易》一书，包括本经和易传。先说本经。

《周易》最基本的东西是两个符号——阴和阳，“—”代表阳，“--”代表阴。这两个符号，通过不同组合形式连叠三层，组成八卦：☰(乾)、☷(坤)、☱(坎)、☴(震)、☶(巽)、☲(离)、☴(艮)、☵(兑)。

这八卦两两组合互相重叠，又形成六十四卦。六十四卦中，每个卦有6个符号，称为六爻。每一个卦都有解释，叫卦辞；每一个爻也都有解释，叫爻辞。六十四卦的卦辞和爻辞，就是《周易》本经的部分。

易传指《彖》(上下)《象》(上下)《系辞》(上下)《文言》《说卦》《序卦》《杂卦》，即所谓“七种十翼”。在易传的阐释下，《易经》才成为中国自然哲学的源泉之一。

清华大学校训“自强不息，厚德载物”就是来自易传对乾坤二卦的解释：“天行健，君子以自强不息；地势坤，君子以厚德载物。”

传统认为卦辞、爻辞、易传，都是孔子写的，因为圣人无所不能、无所不晓。经过近现代学者的考证，可以肯定易经、易传都不是孔子所作。卦辞、爻辞是古代卜史之官所掌握的原始筮占之辞，经后人编纂而成。易传七种十篇，作非一人，成非一时，包括了战国后期以至秦汉间学者对易经的解释，其中绝大多数都是引申发挥，忠于原义的很少。

虽然孔子没作《周易》，但他很喜欢读《周易》，尤其是晚年。《论语》里说：“加我数年，五十以学《易》，可以无大过矣。”司马迁说，孔子读《易》，韦编三绝，把串联竹筒的牛皮绳翻断了好多次。

《周易》虽然是重要的占卜书，但古人对其并非完全信从。

《国语》里记载，晋文公重耳流亡期间，用《周易》占筮，看自己能不能返回晋国为君，结果得到“屯之豫”。占筮人说：哎呀，不吉利啊，回不去啊。随从司空季子却说：没有比这个卦更吉利的啦，肯定能回去。

同一占筮结果，解释竟然可以相反。不是《周易》灵不灵的问题，而是解释者能否结合事理情境做出合适的推断。可见古人对于《周易》，采取的态度是灵活运用而不盲从。

今天，《周易》有两种读法。一种用它来占卜算命。一种是像孔子一样，拿它当哲学来看，品读古人眼里的天地造化、人事休咎，体味古人总结出来的人生感悟。

《论语》里记载，孔子在和弟子谈话时，引用了《周易》恒卦的一个爻辞“不恒其德，或承之羞”。恒卦讲的是要坚守妇道，这个爻辞是强调女人要一而终，不然的话，要承受羞辱。但孔子引申说，这是叫没有恒心之人不要占卜，而且不光占卜，没有恒心什么事都办不成，进而生发出“人贵有恒”的道理。由此可见，孔子是把《周易》当哲学书来看的，并不看重占筮的方面。他的弟子子贡也说了，老师不怎么讲天道命运的事情。

北京语言大学中文周活动落幕

本报电 日前，北京语言大学中文周系列活动圆满落幕。据悉，在中文周期间，陆续举办了国际中文教育高峰论坛、“致青春·向未来——北语中外青年话冬奥 共叙母校情意浓”分享交流会及“中文之夜”等活动。

作为中文周的首个活动，北京语言大学60周年校庆标识、主题、专题网站正式发布。校庆主题为“讲述中国 亲睦世界”，寓意身在世界各地的北语人既是中国故事的讲述者，也是中国人民与世界人民友好往来、和睦相处、交流互鉴的亲历者和实践者。

在国际中文教育高峰论坛上，北京语言大学校长刘利表示，在国际中文教育事业发展的新阶段，北京语言大学将秉持“传承、创新、引领、发展”的理念，聚焦新成果、新模式、新业态，分享经验、加强协作、谋划未来，为国际中文教育的可持续、高质量发展作出贡献。

据悉，到目前为止，北京语言大学已培养了近22万名通晓中文、熟悉中华文化的外国留学生，他们来自全球184个国家和地区。

(贝 语)

